I - LO MARCAT

 Ne'm brembi pas deus mainats avant ; qu'estori probablament malurós com tots los asolets, bròi, graciós com ic èm tots ; de segur estori plenh d'esperit, pusque, tot vielh que sui, que n'èi enqüèra mèi que los mons companhs. Qu'èi gahat mèi d'un còp los mons praubes mèstes, dont n'èran sonque òmis, e qui, per consequéncia, ne podèn pas avéder l'intelligéncia d'un aso.

 Que vau començar per vos condar un deus torns que'us èi jogat dens lo temps ond èri mainat :

 Los òmis n'estant pas tinuts de saber tot çò dont saben los asos, qu'ignoratz shets dobte, VOS dont legitz aqueth libre, çò de coneishut de tots los asos los mons amics : qu'es que tots dimarts i a dens la vila de Lègle, un marcat on venden legumatges, burre, uus, hromatge, hruita e autas causas gostosas. Aqueth dimarts qu'es un jorn de suplici preus mons praubes confrairs ; que n'èra per jo tanben davant estossi crompat per la mia bona vielha mèsta, la vòsta mairbona, on vivi adara. Qu'apartenèvi end uu bordilèra exigenta e maishanta. Pensatz, car petit mèste, que possèva la malícia dinc a amassar tots los uus que ponèvan las soas poras, tot lo burre e los hromatges que li balhèvan la lèit de las soas vacas, tots lo legumatge e hruita dont madurivan dens la setmana, per emplir cistèths que metè sus la mia esquia.

 E quan èri tan carcat que podí a pena avançar, aquera maishanta hemna se seitèva enqüèra au dessús deus cistèths e m'obliguèva a trotar atau esglachat, atucat, dinc au marcat de Lègle, dont èra a uu lèga de la bòrda. Qu'èri tots còs end uu malícia que ne gausèvi muishar, pr'amor aví paur deus còps de baston ; la mia mèsta que n'avèt un hòrt gròs, plenh de nòds, dont me hadèvan bien mau quan me truquèva. Cada còp que vedí, qu'entenèvi los preparats deu marcat, que sospirèvi, que gemiquèvi, que bramèvi medís dens l'espèr d'atendrir los mèstes.

 « Alòm, grand feniant, ce'm disèn en vinents me cercar, te vas carrar, e ne pas nes enshordir dab la toa lèda gròssa vutz. Hi! han! hi! han! aquí es uu bèra musica que'ns hèis! Jules, mon dròlle, apressa 'queth feniant pròishe la pòrta, que la toa mair li meti la carca sus l'esquia !... Aquí ! un cistèth d'uus!... un de mèi !...

Los hromatges, lo burre... lo legumatge adara !... Qu'es bon! aquí uu bona carca dont va nes balhar quauquas pèças de cinc liuras. Marieta, ma hilha, pòrta uu chèira, entà que la toa mair pujèssi aquí dessús!... Hòrt bien!... Alòm, bon viatge, hemna, e hèi marchar 'queth feniant d'aine.

Tè, aquò lo ton baston, truca dessús.

 — Pan! pan!

 — Qu'es bien ; enqüèra quauquas bailinas de 'quera sòrta, e que marcharà.

 — Vlà! vlà! » Lo baston ne bascèva pas de'm hroishar l'arrea, las camas, lo còth ; que trotanèvi, que galopèvi quasiment ; la bordilèra que'm truquèva totjamèi. Qu'estori indignat de tant d'injustícia e de crudautat ; qu'assajèri d'arreguisnar per gitar la mia mèsta per tèrra, mès èri tròp carcat ; ne

posquori qu'arricocar e me segotir de dreta e de gaucha. Qu'avori pertant lo plesir de la sentir har lo virabòc. « Maishant aine! pèc d'animau! testut! Que't vau corregir e te balhar deu Martin-baston. »

 En efèit, que'm batí telament qu'avori pena a marchar dinc a la vila. Qu'arribèrem enfin. Que tirèren de dessús la mia prauba esquia escarraunhada tots los cistèths entà'us pausar a tèrra ; la mèsta, après m'avéder estacat end un potèu, s'anot desjunar, e jo, dont moriva de hami e de set, ne m'auhriren pas sonqu'uu brinça d'èrba, un chòt d'aiga. Que trobèri mejan de m'apressar deu legumatge pendènt l'auséncia de la bordilèra, e me refresquit la lenga en me plenhants l'estomac dab un cistèth de saladas e de caulets. De la mia vita n'aví minjat de tan bons ; que fenissèvi lo darrèr caulet e la darrèra salada quan tornèt la mèsta. Que possèt un crit en vedents lo son cistèth vuit ; que l'espièvi d'un èrt insolènt e tan satisfèit, que devinèt lo crime qu'aví cometut. Ne'vs tornarèi pas díser las ensurtas dont me tractèt. Qu'avè hòrt maishant ton e, quan èra enmaliciada, jurèva e disè causas dont me hadèn vàder roge, tot aso que sui. Arron donc m'avéder tinut los perpaus los mèi umiliants, aus quaus ne responí sonque me'n lecants los pòts e ne li tornants l'esquia, que prenot lo son baston e se metut a me bàter tan cruaument que finissi per pérder paciéncia, e li soguèri tres arreguisnadas, dont la permèra li copèt lo nas e dus dents, la dusau li esbrigalhèt lo punhet, e la tresau la gahèt a l'estomac e la gitèt a tèrra. Vint personas s'arroncèren sus jo en me tractants de crits e d'ensurtas. Que portèren la mèsta ne sèi pas on, e me dishèren au potèu près deu quau èran esplandidas las mercanderias qu'aví portadas. Que m'i estanquèri longtemps ; vedent que digun ne pensèva en jo, que minjèri un second cistèth plenh de legumes deus bons, piquèri dab las dents la còrda qui me guardèva, e tornèri préner tot toishau lo camin de la bòrda.

 Las gents que trespassèvi sus la rota s'estonèn de'm véder tot solet.

 « Tè, 'queth aine dab lo son trèit copat ! Que s'es escapat, ce disè l'un.

 — Lavetz qu'es un escapat de las galèras », ce disè l'aut.

 E tots que's s'esclacassèren d'arríder.

 « Ne pòrta pas uu carca pesuga sus l'esquia, ce tornèt lo tresau.

 — Bien solide, qu'a hèit un maishant atrac ! ce s'escridèt lo quatau.

 — Gaha-lo donc, mon òme, que botaram lo petit sus lo bast, ce ditz uu hemna.

 — Ah! que't porterà bien dab lo petit », ce responot lo marit. Jo, volant balhar bona opinion de la mia doçor e de la mia complasença, que m'apressèri tot toishau de la paisana, e m'estanquèri auprès d'era per la dishar pujar sus l'esquia.

 « N'a pas l'èrt maishant, 'aqueth aine! » ce ditz l'òmi en ajudants la soa hemna a se botar sus lo bast.

 Que sorrisi de pietat en entinents aqueth perpaus : Maishant! com si un aso docament tractat n'èra jamèi maishant. Que vínam enmaliciats, desaubedissents e testuts sonque per venjança deus còps e ensurtas que recébem. Quan nos tractan bien, èm bons, bien mélhers que los auts animaus.

 Que tornèri miar a la soa maison la joena hemna e lo son petit dròlle, bròi petit mainat de dus ans, dont me bailinèva, dont me trobèva sharmant, e dont auré bien volut me guardar. Mès que sosquèri ne seré pas aunèste. Los mèstes que m'avèn crompat, que'us pertení. Qu'aví dijà copat lo nas, las dents, lo punhet e l'estomac de la mèsta, qu'èri pro pagat de tornas. En vedents donc que la mamà anèva passar tot au son dròllet, que guastèva (me n'èri bien apercebut pendènt que'u portèvi sus l'esquia), que hiri un saut de costat e, davant que la mamà n'avossi podut sasir la mia brida, que m'escapèri a galòps, e tornèri a la maison.

Marleta, la hilha deu mèste, que'm vedot la permèra, « Ah! aquí estar lo Cadichon. Com es tornat de bona òra! Jules, ven li tirar lo son bast.

 — Maishant aso, ce ditz Jules d'uu vutz borrocha, que cau tojamèi s'aucupar d'eth. Porqué donc es tornat solet ?

Que jògui s'es escapat. Maishanta bèstia! ç'ajustèt en me balhants un còp de pè dens las camas, se sabí t'ès escapat, te balharí cent còps de baston. »

 Lo mon bast e brida quitats, que m'alunhèri a galòps. A pena èri entrat dens lo pastenc, qu'entenori crits dont vinèn de la bòrda. Qu'apressèri lo cap de la paishèra, e vedori qu'avèn tornat la bordilèra ; qu'èran los dròlles dont possèvan aquiths crits. Qu'escotèri de totas las mias aurelhas, e entenori Jules díser au son pair : « Pair, que vau préner le grand foet deu carretèir, qu'estacarèi l'aso end un aubre, e que'u baterèi dinc a tombèssi per tèrra.

 — Va, mon dròlle, va, mès ne lo tua pas ; que perderem l'argent que ns'a costat. Que'u vendrèi a la heira seguenta. »

 Que damorèri tremolant d'esglàs en los entinents e en vedents Jules anar a galòps de cap a l'escuderia entà cercar lo foet. N'i avè pas a esitar, e, shets me har escrupule aqueth còp de har pèrder aus mons mèstes lo prèmi que m'avèn pagat, que corrori de cap a la sèga qui'm separèva deus camps : que m'arroncèri dessús dab ua tau fòrça que copèri las brancas e que podori passar au travèrs. Que corrori dens lo camp, e que contunhèri a córrer longtemps, hòrt longtemps, credent tostemps estar perseguit. A la hèita fin, ne'n podent pas mèi, que m'arrestèri, qu'escotèri,... n'entenori pas arrén. Que pujèri sus un tuc, ne vedori pas a digun. Lavetz, que comencèri de respirar e a me regaudir de m'estar desliurat d'aquiths maishants bordilèrs. Mès que'm demandèvi çò qu'anèvi vàder. Se damorèvi dens lo país, que quauqu'un me coneisheré, que quauqu'un me gaharé, e que quauqu'un me tornaré aus mons mèstes. Qué har? Ond anar?

 Qu'espièri a l'entorn de jo ; que'm trobèri isolat e malurós, e qu'anèri versar lagremas sus la mia trista posicion, quan m'apercebori qu'èri a l'estrem d'un bòsc magnific : qu'èra lo bòsc de Sent-Evrolt. « Quau bonaür! m'escridèri. Que trobarèi dens aqueth bòsc de l'èrba tendra, de l'aiga, de la mossa fresca : qu'i damorarèi pendènt quauquas jorns, se puish qu'airèi dens un aut bòsc, mèi lunh, hòrt mèi lunh de la bòrda deus mons mèstes. » Qu'entrèri dens lo bòsc ; que mingèri dab bonaür l'èrba tendra, e que buvori l'aiga d'uu hont bròja. Com comencèva de har neits, que m'ajaquèri sus la mossa au pè d'un avet vielh, e que m'adromiri pasiblament dinc a l'endoman.